

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 34

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 34 Bern, Mittwoch 11. Februar 1948

66. Jahrgang — 66^{me} année

Berne, mercredi 11 février 1948 No 34

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gest. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise; Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 88.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicités AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 88.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicités S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris le taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kreisschreiben des EJPD an die kantonalen Aufsichtsbehörden über das Handelsregister betreffend die kantonale Depositenstelle. Circulaire du DFJP aux autorités cantonales de surveillance du registre du commerce concernant l'office cantonal de consignation.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefördert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Thurgau *Betreuungsamt Frauenfeld* (237)
im Auftrag des Konkursamtes Frauenfeld

Gemeinschuldnerin: Torfwerk Pfyn AG., in Frauenfeld, Torfausbeutung und -Vertrieb.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Januar 1948.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 2. März 1948.

Ct. de Vaud *Office des faillites Lausanne* (231)

Faillie: Vindor S.A., vins et liqueurs, 32, place Chauderon, à Lausanne.
Date du prononcé: le 4 février 1948.
Première assemblée des créanciers: jeudi 19 février 1948, à 15 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de justice Montbenon, à Lausanne.
Délai pour les productions: le 11 mars 1948.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (229)

Gemeinschuldnerin: Sigrist-Engriser Klara, Frau, geb. 1904, Gemüsehändlerin, von Zürich, wohnhaft an der Bremgartnerstrasse 69 in Zürich 3.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Januar 1948.
Datum der Einstellung mangels Aktiven: 4. Februar 1948.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Februar 1948 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (232)

Gemeinschuldnerin: Moba Zürich (Genossenschaft), Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, Vertretungen, Kalkbreitestr. 66, Zürich 3.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Januar 1948.
Datum der Einstellung mangels Aktiven: 5. Februar 1948.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Februar 1948 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten) wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (238)

Das Konkursverfahren über die Firma Caesar und Loretz, Halle a. d. S., Zweigniederlassung Zürich, Limmatstrasse 45 in Zürich 5, Drogen en gros und Handel mit pharmazeutischen Produkten ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 9. Februar 1948 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Graubünden *Vizekonkursamt Oberengadin, St. Moritz* (233)

Das Konkursgericht Oberengadin hat am 20. Januar 1948 das Verfahren betreffend die konkursamtliche Liquidation der Hinterlassenschaft des Cavazzi L. sel., St. Moritz, als geschlossen erklärt.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen* (230)

Konkursschluss und Einstellung im Aktivbürgerrecht

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute im Konkurse des Burkart Oskar, geb. 1923, von Kreuzlingen, Sägerei, Esslenstrasse, Kreuzlingen, Schluss erkannt.

Romanshorn, den 28. Januar 1948. Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (239)

Failli: Jaccard Otto-Samuel, titulaire de la raison « Jaccard, machines-outils », 61, rue Jacob-Brandt, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 7 février 1948.

Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (234)

Bâtiment industriel — Denrées coloniales

L'Office des faillites de Lausanne offre à vendre un bâtiment industriel sis à proximité de la gare aux marchandises de Sébeillon, comprenant grands locaux pour bureaux, dépôts, garage, caves, pouvant convenir à tout genre de commerce.

L'agencement, le matériel et les marchandises consistant en épices, pâtes, conserves, thé, café, farineux, savons, produits de nettoyage, vins, liqueurs, apéritifs, etc., sont offerts en vente avec le bâtiment ou séparément. Conditions à disposition des amateurs au bureau de l'Office, 1, Riponne.

Le préposé: E. Pilet.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Wiedikon-Zürich* (236)

Schuldner: Meyer-Tellenbach, Josef, Bäckerei, Gertrudstrasse 24, Zürich 3.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich: 23. Januar 1948.

Dauer der Stundung: 2 Monate, d. h. bis 23. März 1948.

Sachwalter: V. Aeschbacher, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

Eingabefrist: bis 2. März 1948. Die Gläubiger werden aufgefordert ihre Forderungen bis zu dieser Frist beim Sachwalter einzulegen.

Gläubigerversammlung: Freitag, 12. März 1948, 15 Uhr, Restaurant «Aemterhalle», Idastrasse 23, Zürich 3.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Délibération sur l'homologation du concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (235)

Die Verhandlung über den von Widmer Hans, Bäcker-Konditor und Wirt, in Bremgarten, angestrebten Nachlassvertrag findet Donnerstag, den 19. Februar 1948, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Bremgarten statt.

Bremgarten, 5. Februar 1948. Namens des Bezirksgerichts, der Präsident: E. Meier,

der Gerichtsschreiber: Dr. A. Bannwart

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317)

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (2031)

Débitrice: Meyer et Pigeon, société en nom collectif, fabrique de meubles, Corcelles.

Commissaire: M^e André Barrelet, avocat, Neuchâtel.

Date du jugement d'homologation: 2 février 1948.

Neuchâtel, le 3 février 1948.

Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

2. Februar 1948. Automobile usw.

Jecklin & Co., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Walter Jecklin, von Schiers, in Zürich 9, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Valentin Jecklin, von Schiers, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 3500 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1948 ihren Anfang nahm. Import von und Handel mit Automobilen und Motorrädern sowie einschlägigen Artikeln. Zwysigstrasse 11.

Bern — Berne — Berna

Bureau Laufen

7. Februar 1948.

Nussbaumer und Zeuglin, Wäscherei und Glätterei, in Laufen (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1946, Seite 3340). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

7. Februar 1948.

Aareschlucht-Aktiengesellschaft in Willigen, Amt Oberhasli, mit Sitz in Willigen, Gemeinde Schattenhalb (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1934, Seite 82). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Juni 1947 wurden die Statuten vollständig revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist voll einbezahlt. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen Bekanntmachungen im «Oberhasler». Die übrigen der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren keine Aenderung. Der Verwaltungsrat besteht aus Wilhelm Eugen Liesegang, Präsident (bisher); Nikolaus Winterberger, Vizepräsident, (bisher Beisitzer); Kaspar Glatthard (bisher), und Kaspar Kohler, Willigen, von und zu Schattenhalb (neu), letztere Beisitzer. Der frühere Vizepräsident, Kaspar Kehrl, dessen Unterschrift erloschen ist, und der frühere Beisitzer Kaspar Alplanalp sind ausgeschieden. Präsident und Vizepräsident vertreten die Gesellschaft durch Einzelunterschrift.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

9. Februar 1948. Sägerei, Holzhandel.

Hans Hiltbrunner, in Oberthal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Hiltbrunner, von Langnau i. E., in Oberthal. Sägerei und Holzhandlung.

Bureau Thun

9. Februar 1948. Liegenschaften.

Bellevue-Park A.G., in Thun, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1947, Seite 1693). Hermann

Staub, Präsident, ist infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

9. Februar 1948. Lederwaren, Reiseartikel.

Jean Sellaz, in Dürrenast, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Jean Sellaz, von Le Bas-Vully (Fribourg), in Thun. Fabrikation und Vertrieb von Lederwaren und Reiseartikeln. Ulmenweg.

9. Februar 1948. Autos, Maschinen usw.

Paul Käsermann-Müller, in Thun (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1930, Seite 2011). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Automobilen, Autozubehör en gros, Werkzeugen und Maschinen. Neues Geschäftslokal: Balliz 62.

Bureau Trachselwald

6. Februar 1948. Maschinen usw.

Hermann Steimer, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald, Maschinen- und Metallwarenfabrik (SHAB. Nr. 229 vom 16. September 1921, Seite 1818). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «H. Steimer A.G. (H. Steimer S. A.) (H. Steimer Ltd.)», in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald.

6. Februar 1948. Maschinen, Werkzeuge.

H. Steimer A.G. (H. Steimer S. A.) (H. Steimer Ltd.), in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Februar 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft führt das bisher von der Einzelfirma «Hermann Steimer», in Wasen i. E., betriebene Unternehmen weiter. Sie bezweckt die Fabrikation von Maschinen und Werkzeugen aller Art und den Handel in solchen Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Betrieben beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 180 000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist durch Sacheinlagen und Verrechnung voll libertiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Februar 1948 und zugehörigem Liegenschafts Kaufvertrag vom 4. Februar 1948 übernimmt die Gesellschaft von Hermann Steimer senior, Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Hermann Steimer», in Wasen i. E., Aktiven (Kassabestand, Postscheckguthaben, Debitoren, Waren, Bureau mobilien, Werkzeuge, Maschinen und Immobilien) im Betrage von Fr. 630 369.14 und Passiven (Grundpfandschulden, Kreditoren, Bankverbindlichkeiten und private Darlehensschulden) von Fr. 382 448.83. Hermann Steimer senior hat der Gesellschaft im Liegenschafts Kaufvertrag vom 4. Februar 1948 als Gegenleistung für die Einräumung von Wohnrechten für einen Betrag von Fr. 10 000 quittiert. Die Kaufpreisrestanz beträgt somit Fr. 237 920.31. An Zahlungsstatt erhält der Sacheinleger 134 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000 der Gesellschaft, zusammen Fr. 134 000; der Restbetrag von Fr. 103 920.31 wird als Kontokorrentguthaben an die Gesellschaft gutgeschrieben. Die übrigen 46 Namenaktien zu Fr. 1000, zusammen Fr. 46 000, wurden voll libertiert durch Verrechnung mit 2 unter den obigen Passiven enthaltenen Forderungen der Söhne Hermann und Gerhard Steimer. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen erfolgen mittels eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, gehören an: als Präsident: Hermann Steimer senior; als Vizepräsident: Hermann Steimer junior, und als Sekretär: Gerhard Steimer, alle von Langenthal, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Sie zeichnen zu zweien kollektiv.

Luzern — Lucerne — Lucerna

26. Januar 1948. Küchenmaschinen usw.

Walter E. Frech & Co., in Luzern, Spezialhaus für neuzeitliche Küchen- und Tafelgeräte, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1943, Seite 146). Heinrich Lampater ist aus dieser Kommanditgesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 30 000 ist erloschen. Neu als Kommanditärin ist eingetreten die Prokuristin Marie Frech, geborene Weinmann, mit einer Kommandite von Fr. 20 000, die durch Verrechnung mit einem aus Sondergut stammenden Darlehen libertiert ist. Die Kommanditärin führt wie bisher Einzelprokura. Als Geschäftsnatur wird nunmehr verzeigt: Fabrikation von und Handel mit Grossküchenmaschinen, «Brössen»-Geschirrwäsche- und Spülanlagen, nach eigenen Entwürfen und Plänen, Spültröhen und Küchentischen sowie Küchen- und Tafelgeräten aus rostfreiem Chromstahl.

30. Januar 1948. Bilder usw.

R. Wüest, in Littau (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1947, Seite 1738). Diese Firma hat den Sitz von Littau nach Luzern verlegt. Sie verzeigt als Geschäftsnatur: Handel mit Bildern und verschiedene Vertretungen. Neustadtstrasse 24.

5. Februar 1948. Porzellan, Steingut, Kristall.

Bosshardt & Co. Aktiengesellschaft, in Luzern, Porzellan, Steingut, Kristall usw. (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1947, Seite 1691). Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. iur. Otto Germann, von Frauenfeld, in Küssnacht (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift mit je einem anderen Kollektivzeichnungsberechtigten.

5. Februar 1948. Glasurbuchstaben.

Frau H. Brügger-Z'berg, in Horw, Fabrikation von und Handel mit Glasurbuchstaben (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1947, Seite 909). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

5. Februar 1948. Geschäftsbeschriftungen.

Frau H. Brügger & Amstad, in Horw. Unter dieser Firma sind Henriette Brügger, geb. Z'berg, von Willisau-Land, in Horw, mit Zustimmung des Ehemannes, und Ernst Amstad, von Beckenried, in Kriens, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Februar 1948 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Verkauf und Montage von Geschäftsbeschriftungen jeder Art sowie Handel mit allen einschlägigen Geschäftsbeschriftungsartikeln.

6. Februar 1948.

Käsergenossenschaft Alberswil, in Alberswil (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1932, Seite 2359). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 3. August 1946 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Bilanzverluste sind durch Nachschüsse zu decken. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv. Josef Bättig ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Aktuar wurde in den Vorstand gewählt Friedrich Hodel, von und in Alberswil.

6. Februar 1948.

Wasserversorgungsgenossenschaft Met. - Schongau/Rüdlikon, in Schongau (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1946, Seite 1472). Wilhelm Höltschi ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Präsident

wurde in den Vorstand gewählt Johann Wiezel, von und in Schongau. Unterschrift führen Präsident, Kassier und Aktuar kollektiv zu zweien.

6. Februar 1948.

Käsergenossenschaft Spitzfluh, in Littau (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1936, Seite 1776). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 14. Januar 1948 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt bestmögliche Verwertung der produzierten Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident und der Kassier oder der Aktuar kollektiv zu zweien. Johann Riedweg ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Bucher, von und in Littau (bisher Vizepräsident); Kassier/Vizepräsident ist Johann Keller, von und in Littau; Aktuar ist Otto Kilchmann (bisher).

6. Februar 1948.

Wasserversorgungsgenossenschaft Spitzfluh, in Littau (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1929, Seite 535). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 14. Januar 1948 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Versorgung der Gehöfte im Rayon der Quellenfassung Untermoos, Malters, und einer weitem Umgebung mit Wasser. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit Aktuar oder Kassier. Josef Bucher und Franz Bühlmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Christian Berger, von Ottenbach (Bern), in Malters; Kassier/Vizepräsident ist Johann Keller, von und in Littau, und Aktuar ist Josef Bucher (bisher).

Uri — Uri — Uri

6. Februar 1948. Artikeldienst.

J. F. Kipfer, in Seelisberg. Inhaber der Einzelfirma ist Johann Friedrich Kipfer, von Lützelflüh, in Seelisberg. Artikeldienst für Wirtschaft, Politik und Kultur.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

7. Februar 1948.

Wasserversorgungsgenossenschaft Riesegg & Egg, in Schwendi, Gemeinde Sarnen (SHAB. Nr. 197 vom 23. August 1944, Seite 1891). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 23. August 1947 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Obwaldner Amtsblatt», soweit sie gesetzlich vorgeschrieben sind, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Als neuer Brunnenvogt mit Einzelunterschrift wurde Josef Berwert, Egg, von und in Schwendi, Gemeinde Sarnen, gewählt. Die Unterschrift des bisherigen Brunnenvogtes Josef Burch-Kathriner ist erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-has — Unterwalden hasso

Ergänzung.

Solma, in Stans, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1948, Seite 299). Domizil der Gesellschaft: Oberstmühle.

9. Februar 1948. Kreditgeschäfte, Verwaltungen usw.

Creva A.-G. Luzern, bisher in Luzern, Betrieb von Kleinkredit- und Zessionsgeschäften, Verwaltung von Liegenschaften und Hypotheken, Beteiligung an oder Übernahme von andern kaufmännischen Unternehmungen und Agenturen (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1946, Seite 522). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Januar 1948 wurde der Sitz nach Hergiswil verlegt. Die Firma lautet **Creva A.-G. Hergiswil am See**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. April 1943 und wurden am 2. November 1943 und 2. Februar 1946 abgeändert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Kurt Zimmermann, von und in Luzern; er führt Einzelunterschrift. Jacques Meyer, von Dotikon, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Domizil: Haus Benzenhalten.

Glarus — Glaris — Glarona

7. Februar 1948. Rohmaterialien, Manufakturwaren usw.

«COPRAMA» Société Anonyme pour le Commerce des matières premières et articles manufacturés, in Schwanden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Januar 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind Kauf, Verkauf, Vertretung, Import und Export von, sowie Handel und jegliche Art von Geschäften mit Rohmaterialien, Manufakturwaren und Produkten jeder Art. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, mieten und vermieten, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben und veräussern, sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihr gehören an: André Kuchler, von und in Sitten, als Präsident; Jean Delage, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Walter Bernasconi, von Chiasso, in Schwanden. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Rechtsdomizil: bei Walter Bernasconi.

Fribourg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

4 février 1948.

Imprimerie des Arcades S. A. Fribourg, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 9 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la reprise et l'exploitation de l'Imprimerie des Arcades, à Fribourg, et d'une manière générale tous travaux d'imprimerie, d'arts graphiques, de lithographie et toutes opérations en relation avec ce genre d'activité. Le capital social est de 58 000 fr., divisé en 58 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libéré jusqu'à concurrence de 50%, soit 29 000 fr. par reprise de dite imprimerie d'Hermann Böhringer, Pierre Rigo et Pierre Ruprecht, selon bilan accusant un actif de 37 188 fr. 41 et un passif de 6492 fr. 15, pour

le prix de 29 000 fr. En paiement de ce prix, les personnes susmentionnées reçoivent 58 actions libérées de 50% et réparties dans la proportion de 26 actions à Hermann Böhringer, 26 à Pierre Rigo et 6 à Pierre Ruprecht. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La convocation a lieu par lettre recommandée ou dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Le conseil est composé de Pierre Ruprecht, de Neuchâtel et Mühleberg, à Fribourg, président, et de Elsa Ulrich, de Lostorf (Soleure), à Fribourg, secrétaire. Ils signent collectivement. Siège de la société: rue de Genève 20.

7 février 1948.

Autos Société anonyme, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 29 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet le commerce d'automobiles et camions de toutes marques. Elle peut aussi assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune nominatives; il est libéré jusqu'à concurrence de 20%, soit de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de Fernand Peytregnet, de Molondin, à Fribourg, président, et Victor Fries, de Triengen (Lucerne), à Guin. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Siège: Pérolles 18 a (dans les bureaux de la société).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

5. Februar 1948. Schuhe.

Rosa Uholdi-Arn, in Balsthal, Schuhhandlung und Massgeschäft (SHAB. Nr. 159 vom 7. Juli 1939, Seite 1451). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

5. Februar 1948.

Schuhhaus Uholdi, in Balsthal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Uholdi, italienischer Staatsangehöriger, in Balsthal. Handel mit Schuhen und Furnituren. Hauptgasse 17.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

6. Februar 1948. Spezereien.

M. Giacobbi, in Allschwil. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Maria Giacobbi-Bonometti, von Basel, in Allschwil. Spezereihandlung. Spitzwaldstrasse 19.

6. Februar 1948 Landesprodukte usw.

L. Coletti, in Teeknau. Inhaber dieser Einzelfirma ist Luigi Coletti-Koller, von und in Tecknau. Handel mit Landesprodukten sowie mit Geflügel.

6. Februar 1948. Uhren usw.

Carl Heckendorn, in Gelterkinden, Handel mit Uhren, Bijouterie, Optik (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1945, Seite 2923). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «H. Heckendorn», in Gelterkinden, übernommen.

6. Februar 1948. Uhren, Bijouterien usw.

H. Heckendorn, in Gelterkinden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Johanna Heckendorn-Zurmühle, von Waldenburg, in Gelterkinden. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Carl Heckendorn», in Gelterkinden. Handel mit Uhren, Bijouterie, Optik. Ochsenengasse 18.

6. Februar 1948.

Maschinenfabrik Ruckstuhl A. G., in MuttENZ (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1948, Seite 251). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Februar 1948 wurde die Firma abgeändert in: **Maschinenfabrik MuttENZ A. G. (Ateliers de Constructions MuttENZ S. A.) (Engineering-Works MuttENZ Ltd.)**. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Helmut Aman, von und in Basel, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der beiden Verwaltungsrats-Mitglieder.

6. Februar 1948.

Spinnerei & Weberei Münchenstein A. G. (Filatures & Tissages Münchenstein S. A.) (Spinning- & Weaving-Mills Münchenstein Ltd.), in Münchenstein (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1947, S. 472). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Januar 1948 ihr Kapital erhöht durch Ausgabe von 50 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Kapital beträgt nunmehr Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

6. Februar 1948.

Basellandschaftliche Kantonalbank (Banque Cantonale de Bâle-Campagne), Zweigniederlassung in Binningen (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1947, Seite 2624), mit Hauptsitz in Liestal. Max Studer, von Basel, Olten und Trimbach, in Binningen, wird zu einem Prokuristen der Zweigniederlassung Binningen ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Zweigniederlassung Binningen oder mit einem Unterschriftsberechtigten der Hauptbank, der auch zur Zeichnung mit Filialvertretern ermächtigt ist.

6. Februar 1948.

Darlehenskasse Ettingen, in Ettingen (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1945, Seite 1459). Josef Heimis (Aktuar) ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Lorenz Thüring-Heimis, von und in Ettingen, als Aktuar. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien.

6. Februar 1948.

R. Lapanouse, «Rego» Uhr, in Bubendorf (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1945, Seite 326). Die Kollektivprokuren von Alfred Oberer und von Emil Sieber sind erloschen.

6. Februar 1948. Transformatoren usw.

Moser-Glaser & Co. A. G., in MuttENZ, Fabrikation von Transformatoren und elektrischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1948, S. 120). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. h. c. Heinrich Ktng, von Mühlehorn, in Bottmingen. Zu einem Direktor wurde ernannt Rudolf Fünfschilling; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

31. Januar 1948. Schuhwaren.

Ponte Bottina Theresia Forster, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, M. Theresia Forster-Reyinger, von Wittenbach, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Import und Export von Schuhwaren und Schuhbedarf. Kronbühl, Burgwaldstrasse 278.

6. Februar 1948.

Rebhaugenossenschaft Berneck, in Berneck (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1946, Seite 2976). An der Hauptversammlung vom 29. Dezember 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die Bekannt-

machungen erfolgen im « Rheintaler » und « Rheintaler Volksfreund », die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führt der Präsident einzeln, oder es zeichnen Aktuar und Kassier zu zweien. Johann Kurer (Präsident) ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Walter Kurer ist nun Präsident und Willy Schmidheiny (bisher Kassier), Aktuar. Neu als Kassier wurde gewählt Jakob Federer jun., von und in Berneck.

6. Februar 1948. Schirme usw.

Emil Thum-Schwager, in Wil, Schirmgeschäft und Bonneterie (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1926, Seite 1063). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Februar 1948. Formen, Werkzeuge usw.

Schmid & Söhne, in Rapperswil, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von Maschinenbestandteilen, Werkzeugen, Apparaten (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1943, Seite 856). Die Geschäftsnatur lautet zum mehr: Herstellung von Formen und Werkzeugen, Fabrikation von Kunststoffartikeln.

6. Februar 1948.

Joseph Bislin, Rest. Veltlinerhaus, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Joseph Bislin, von Pfäfers, in Bad Ragaz. Restaurant und Weinhandel. Maltenfelderstrasse.

7. Februar 1948.

Konsum-Genossenschaft Konkordia Flawil, in Flawil (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1947, Seite 337). Josef Osterwalder, Präsident, und Meinrad Hengartner, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Osterwalder, von Gaiserswald, als Präsident, und Albert Scheiwiler, von Waldkirch, als Aktuar, beide in Flawil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien kollektiv.

7. Februar 1948. Metallwaren.

Th. Schulthess & Co., in Rapperswil, Metallwarenfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1944, Seite 396). Diese Gesellschaft hat am 3. Oktober 1947 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Th. Schulthess & Co. in Liq. durch die Liquidatorin Lieselotte Rothelhub, von und in Rapperswil, durchgeführt, mit Einzelunterschrift.

7. Februar 1948.

BIOREX Aktiengesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel, in Ebnet (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1946, Seite 1783). An der Generalversammlung vom 28. Oktober 1947 wurde die Annahme neuer Statuten beschlossen. Dabei wurde der Sitz der Gesellschaft nach Kappel (St. Gallen) verlegt. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Hans Krähenbühl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 41.

7. Februar 1948.

Schutzverband einheimischer Möbelfabriken und Schreinereien SEMUS, in Deggshelm, Genossenschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1938, Seite 2659). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird abgeändert in Schutzverband einheimischer Möbelfabriken und Schreinereien SEMUS in Liq. Liquidatoren sind: Fritz Heiniger (bisher Präsident), Robert Bachmann (bisher Vizepräsident und Kassier) und Paul Balmer (bisher Aktuar), welche kollektiv zu zweien zeichnen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

7. Februar 1948.

Viehzuchtgenossenschaft Davos-Frauenkirch, in Davos-Frauenkirch (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1934, Seite 2503). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 9. März 1944 neue Statuten genehmigt. Ihr Zweck ist, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es zur Hälfte auf die Genossenschafter und die andere Hälfte nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftung der einzelnen Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar und Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier. Letzterer ist Hermann Schmid, von Davos, in Davos-Frauenkirch.

7. Februar 1948.

Tabakbau-Genossenschaft Zizers, in Zizers (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1943, Seite 1446). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Genossenschafter vom 30. September 1947 aufgelöst. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

7 febbraio 1948. Prodotti chimici.

Hydrior, S.A. Bodio, in Bodio (FUSC. del 5 febbraio 1947, N° 29, pagina 356). Tale società notifica che la propria assemblea del 13 dicembre 1947 ha risolto di aumentare il capitale-azioni da 200 000 fr. a 400 000 fr. con l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, integralmente sottoscritte e liberate mediante compensazione con crediti verso la società, dipendenti da mutui. Il capitale è suddiviso in 400 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna. L'art. 3 degli statuti viene analogamente modificato.

Ufficio di Locarno

3 febbraio 1948. Immobiliari.

Società Anonima Teco, in Tenero-Contra. Dipendentemente da atto pubblico e statuti di data 24 gennaio 1948, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compra-vendita di beni immobiliari e la gestione di affari commerciali in genere, con speciale riguardo all'acquisto in contanti, dai Sig. eredi, fu G. Meyer, in Zurigo, per il prezzo di 75 000 fr., dei beni immobili detti « Pension Motta » ed annessi inventari e terreni in Tenero, ai particellari 1456, 1555, 1555 a. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Organo per le pubblicazioni è il « Foglio ufficiale del cantone Ticino » con riserva per quanto la legge prescrive il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni possono essere fatte a mezzo lettera raccomandata accompagnatoria, quando il nome di tutti gli azionisti risulta dai registri della società. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione, composto da 1 a 3 membri, attualmente di tre, che sono: Alois Bussmann, di Giuseppe, da Ruswil (Lucerna), in Tenero-Contra, presidente; Francesco Scazziga, fu Olinto, da ed in Muralto, membro; Graziella Matasci, di Giuseppe, da Sonogno, in Tenero-Contra, segretaria. Vincola la società la firma collettiva a due dei componenti l'amministrazione.

3 febbraio 1948. Prodotti chimici, ecc.

Libopharm S. a. g. l. (Libopharm S. à r. l.) (Libopharm G. m. b. H.), in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico e statuti di data 29 gennaio 1948 è stata

costituita sotto questa ragione sociale, una società a garanzia limitata, con scopo: commercio di prodotti chimici e specialità farmaceutiche. Il capitale sociale è di 20 000 fr. I soci sono: Luigi Bomio, di Adolfo, da Bellinzona, in Locarno; Milla Bomio, di Adolfo, da Bellinzona, in Gordevio; il primo con una quota di 19 000 fr., il secondo di 1000 fr. Luigi Bomio ha fatto apporti in merce e beni mobili per un valore di stima di 12 000 fr. come ad inventario allegato di data 24 gennaio 1948, e 7000 fr. versati in contanti; Milla Bomio ha versato 1000 fr. in contanti: per cui l'intero capitale sociale è stato liberato. Organo per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione e la rappresentanza della società è affidata al socio Luigi Bomio che vincola la ditta con firma sociale individuale. Recapito: via Bernardino Luini 2.

5 febbraio 1948. Graniti e beola.

E. Strässli, in Muralto. Il titolare è Erwin Strässli, fu Jonas, da Mogelsberg (S. Gallo), in Muralto. Graniti e beola. Palazzo Ramogna.

Ufficio di Lugano

4 febbraio 1948. Articoli di moda.

Città di Londra S.A., in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società anonima i cui statuti sono in data 4 febbraio 1948. La società ha per scopo la fabbricazione, la vendita, l'importazione e l'esportazione di articoli di moda di ogni genere. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 20 azioni ordinarie da 1000 fr., e 30 azioni privilegiate da 1000 fr. cadauna, tutte al portatore ed interamente liberate. Le azioni privilegiate beneficeranno di un dividendo preferenziale in confronto delle azioni ordinarie. Le pubblicazioni e le comunicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione da uno a tre membri. Amministratore unico è Arturo Colombo, di Giovanni, da Ghirone, in Lugano, il quale firma individualmente. Recapito: via Nassa 40.

6 febbraio 1948. Panificio, commestibili.

Eredi di Giovanni Belvederi, a Lugano, panificio e commestibili, società in nome collettivo (FUSC. del 5 marzo 1925, N° 52, pagina 367). La società viene cancellata per avvenuto scioglimento e liquidazione ed avvenuta cessione dell'attivo e passivo alla ditta individuale «Libero Belvederi», in Lugano.

6 febbraio 1948. Panificio, commestibili.

Libero Belvederi, in Lugano. Titolare è Libero Belvederi, fu Giovanni, di nazionalità italiana, a Lugano. La ditta ha assunto attivo e passivo della cancellata società «Eredi di Giovanni Belvederi», in Lugano. Panificio e commestibili. Via al Forte 3.

Distretto di Mendrisio

6 febbraio 1948. Trasporti, ecc.

A. Natural, Le Coultre et Cie S.A., succursale di Chiasso. Sotto questa ragione sociale la società anonima «A. Natural, Le Coultre et Cie S.A.», in Ginevra, avente per scopo trasporti di merce, commissioni, rappresentanze, magazzino e tutte le attività inerenti a l'una o l'altra di queste operazioni, inscritta nel registro di commercio di Ginevra il 4 luglio 1922 (FUSC. del 26 giugno 1947, N° 146, pagina 1743), con decisione assembleare del 3 luglio 1947 ha deciso la creazione di una succursale a Chiasso. La succursale è impegnata di fronte ai terzi con la firma individuale dell'amministratore Jean Baebler, da ed in Ginevra e del procuratore Luciano Mozzanica, fu Vittorio, cittadino italiano, in Chiasso e collettiva a due dei procuratori Walter Ebner, da ed in S. Gallo, Joseph Sommer, cittadino cecoslovacco, Walter-Albert Steinbach, da Basilea, Charles Thévenaz, da Ginevra e Blaise-Henri Thorens, da St-Blaise (Neuchâtel) e Concise (Vaud), questi 4 in Ginevra. Uffici della succursale: Via Emilio Bossi 2.

6 febbraio 1948.

Magazzino Chiassese di derrate alimentari, in Chiasso, società cooperativa (FUSC. del 23 gennaio 1947, N° 18, pagina 232). Otto Schmid non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione nella sua seduta dell'8 gennaio 1948 ha ripartito le cariche sociali come segue: Antonio Verga, fu Mauro, da ed in Chiasso (già membro), presidente; Pierre Roncoroni, segretario (confermato), e Ugo Piffaretti, cassiere (confermato). La firma sociale spetta al presidente col segretario o col cassiere, come precedentemente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

19 novembre 1947.

Association de la Laiterie de St-Triphon, à St-Triphon, commune d'Ollon, société coopérative (FOSC. des 11 mars 1886 et 28 mars 1929). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 20 septembre 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la « Société de Laiterie de St-Triphon », société coopérative à St-Triphon, commune d'Ollon, ci-après inscrite.

19 novembre 1947.

Société de Laiterie de St-Triphon, à St-Triphon, commune d'Ollon. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Les statuts portent la date du 20 septembre 1947. Les parts sociales sont de 50 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. La société a repris l'actif et le passif de « L'Association de la Laiterie de St-Triphon », société coopérative, à St-Triphon, commune d'Ollon, dissoute et radiée. Les publications ont lieu dans la « Feuille d'Avis du district d'Aigle », en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 membres. La signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier, engage la société. Le président est Ernest Jaquemin, d'Aigle, Villeneuve, Noville, Rennaz et St-Légier-La Chiesaz; vice-président: Constant Freymond, de St-Gierges et Morrens; secrétaire: David Amiguet, d'Ollon; caissier: Eugène Gaud, d'Ollon; tous à St-Triphon, commune d'Ollon.

Bureau de Lausanne

6 février 1948.

Coopérative de Vitrerie de Lausanne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'exécuter tous les travaux de vitrerie, glaces, etc., sans les concours d'intermédiaires et d'offrir à tous les travailleurs l'exemple de l'effort commun avec le maximum de bien-être compatible avec l'état social actuel. Les statuts portent la date du 11 décembre 1947. La société émet des parts sociales de 50 fr. Toute responsabilité personnelle des associés pour les engagements de la société est exclue. Les

publications ont lieu dans le journal « l'Ouvrier du bois et du bâtiment », en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Joseph Dubrez, de Lausanne, à Pully, président, Edouard Amiguet, de Mathod, à Lausanne, et Max Joseph, de Ste-Croix, à Lausanne, nommé gérant, engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau: chemin des Noisetiers 13 (chez M. Joseph).

Bureau de Payerne

7 février 1948.

Syndicat agricole de Missy, à Missy, société coopérative (FOSC. du 7 août 1943, page 1804). Dans son assemblée générale du 15 septembre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. La nouvelle raison sociale est **Syndicat d'élevage de Missy**. La société a pour but d'encourager l'élevage du bétail bovin de la race tachetée rouge du type approuvé par le canton de Vaud; elle pourra également s'occuper de l'achat et de la vente de bovins. Le syndicat est affilié à la Fédération vaudoise des Syndicats d'élevage bovin, ainsi qu'à la Fédération suisse des Syndicats d'élevage bovin de la race tachetée rouge. Les parts sociales sont de 100 fr. Les publications se font dans le « Journal de Payerne » et le « Démocrate » de Payerne, en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 7 membres. Elle est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Auguste Roulet est président (inscrit); Daniel Roulet, de et à Missy, vice-président-caissier, et André Thévoz, secrétaire (inscrit).

Bureau de Vevey

7 février 1948. Chaussures, etc.

W. Spielmann, à Vevey, fabrication et vente de chaussures et pantouffles et tout ce qui se rapporte à la branche d'affaires, etc. (FOSC. du 26 août 1947, N° 198). La raison est radiée d'office par suite du transfert du siège de la maison à Bulle (FOSC. du 4 février 1948, N° 28).

7 février 1948.

Carrosserie et Garage Bel-Horizon S. A., à Vevey (FOSC. du 3 juin 1944, N° 128). Suivant procès-verbal authentique du 11 novembre 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau du Locle

2 février 1948. Transports.

Arnold Leuba, au Locle. Le chef de la maison est Arnold Leuba, de Buttet (Neuchâtel), au Locle. Transports et camionnages. Rue de France 25.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

6 février 1948. Confections, etc.

Eugène Bändi, précédemment à Noiraigue, confections pour enfants et pantalons pour messieurs (FOSC. du 15 juin 1945, N° 137, page 1381). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Couvet. La maison modifie au surplus son genre d'affaires en: confections, bonneterie. Rue St-Gervais 1.

Genève — Genève — Ginevra

6 février 1948. Publications de tous genres, etc.

A. Meyer-Baron, à Genève, représentation et diffusion de publications de tous genres et toutes affaires de publicité (FOSC. du 15 avril 1947, page 1013). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 février 1948. Articles d'ameublement, etc.

L. Vuffray, à Genève. Le chef de la maison est Louis-Marius Vuffray, de Vuflens-le-Château, à Genève. Fabrication, commerce et représentation d'articles d'ameublement, de ménage et de décoration; importation, exportation, commerce et représentation de fleurs, légumes, fruits, ainsi que d'articles mécaniques et de diverses natures. Rue des Pitons 3.

6 février 1948. Bijouterie, etc.

Badel, à Genève, commerce de bijouterie, joaillerie et horlogerie (FOSC. du 16 mars 1940, page 510). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Jean Lombard », à Genève.

6 février 1948. Bijoux neufs, etc.

Jean Lombard, à Genève, achat, vente de bijoux neufs et d'occasion et toutes antiquités (FOSC. du 14 décembre 1939, page 2487). La maison a repris dès le premier janvier 1948 l'actif et le passif de la maison « Badel », à Genève, radiée.

6 février 1948. Atelier de mécanique de précision, etc.

CASMA C.-A. Schärer, précédemment à Satigny, atelier de mécanique de précision, fabrication, construction et réparation de machines et appareils mécaniques, électro-mécaniques et électro-thermiques (FOSC. du 5 décembre 1947, page 3602). Le siège de la maison est transféré à Genève. Locaux: boulevard Carl-Vogt 50.

6 février 1948. Café-brasserie.

Lucie Couvette, à Genève, café-brasserie (FOSC. du 30 janvier 1936, page 239). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 février 1948.

Houllies et Cokes, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 27 mars 1947, page 854). Le conseil d'administration a été porté à cinq membres qui sont: Henry Descours, président (inscrit); Paul Compagnon, vice-président (inscrit); Jean Humbert, de et à Genève; Thierry de Boccard, de Jetschwil, à Fribourg, et Georges Descours, de nationalité française, à Paris. Henry Descours, président, continue à signer individuellement; la signature individuelle est conférée à l'administrateur Georges Descours. Les autres administrateurs signent collectivement à deux. L'administrateur René Besson est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

6 février 1948. Horlogerie, bijouterie, etc.

Zbinden, à Genève, commerce d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie (FOSC. du 5 juin 1945, page 1274). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Ernest Zbinden & Fils », à Genève.

6 février 1948. Horlogerie, bijouterie, etc.

Ernest Zbinden & Fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Ernest Zbinden et ses fils Raymond, Fernand et Jacques Zbinden, tous de Guggisberg, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1948, et qui a repris l'actif et le passif de la maison « Zbinden », à Genève, radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Ernest Zbinden ou par la signature collective à deux des autres associés. Commerce

et réparations d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie. Rue de Coutance 3. Second magasin de vente: rue du Mont-Blanc 17.

6 février 1948.

Société Immobilière Rue du Commerce 6, à Genève (FOSC. du 26 janvier 1938, page 202). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 novembre 1947, la société a transformé les 50 actions nominatives de 1000 fr. formant le capital social en actions au porteur, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Il est rappelé qu'à sa constitution la société a acquis un immeuble sis rue du Commerce 6, immeuble qu'elle continue d'exploiter. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue du Rhône 8 (bureaux de l'Union de Banques Suisses).

6 février 1948. Société immobilière.

Société du Passage des Lions, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 janvier 1941, page 115). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 novembre 1947, la société a transformé les 50 actions nominatives, formant son capital social, en actions au porteur, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Il est rappelé qu'à sa constitution la société a acquis la parcelle 6302, feuille 29, rue du Rhône 6 (passage des Lions), sur laquelle elle a fait construire un bâtiment qu'elle continue d'exploiter. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

6 février 1948.

Société Immobilière rue de Hesse No 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 novembre 1945, page 2727). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 novembre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Elle exploite l'immeuble qu'elle possède à Genève, rue de Hesse 6. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. Adresse: rue de Hesse 6 (régie E. Pisteur et F. Gavard).

6 février 1948. Café-brasserie, etc.

Bill Société Anonyme, à Genève, café-brasserie, restaurant, hôtel, comestibles (FOSC. du 13 décembre 1944, page 2739). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 décembre 1947, la société a transformé les 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives, formant son capital social en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse de la société: rue du Mont-Blanc 4 (bureaux de Marcel Bechler).

6 février 1948.

Société Immobilière Marguerite Jaune, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 octobre 1938, page 2316). Dans son assemblée générale extraordinaire du 4 décembre 1947, dont il a été dressé procès-verbal authentique, cette société a décidé: de convertir ses 30 actions nominatives de 200 fr. contre 6 actions au porteur de 1000 fr.; d'augmenter son capital social de 6000 fr. à 51 000 fr. par la création de 45 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec des obligations hypothécaires grevant l'immeuble social; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions nouvelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la location et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 51 000 fr., divisé en 51 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue du Rhône 11 (régie Broliet, Wagnière et Cie).

6 février 1948. Combustibles et carburants.

Chantier Houllier S.A., à Genève, tous combustibles et carburants, etc. (FOSC. du 10 février 1947, page 405). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 janvier 1948, la société a porté son capital social de 50 400 fr. à 150 000 fr. par: l'élévation de la valeur nominale des 112 actions, formant le capital social, de 450 fr. à 1000 fr., et l'émission de 38 actions au porteur, de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc actuellement de 150 000 fr., divisé en 150 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Le conseil d'administration est composé de Jean-Paul Galland (jusqu'ici secrétaire du conseil) nommé président, Léon Haber (inscrit) nommé secrétaire, et Georges Perrin (jusqu'ici fondé de pouvoir) nommé également directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. L'administrateur et président du conseil Edmond Rey a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

6 février 1948.

Société Immobilière de la Renfile, à Vernier, société anonyme (FOSC. du 9 mai 1946, page 1394). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 15 000 fr. à 50 000 fr. par: l'émission de 20 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation à due concurrence avec partie d'une créance contre la société, et l'élévation de la valeur nominale de chacune des 50 actions formant alors le capital social de 500 fr. à 1000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la construction, la vente et la gérance de tous immeubles en Suisse et notamment l'exploitation par voie de location de l'immeuble qu'elle possède actuellement à Vernier, sis chemin de la Croisette à la Renfile, construit sur une parcelle qu'elle a acquise à la constitution. Elle pourra, en outre, s'intéresser à toutes affaires commerciales, industrielles ou financières se rapportant à son but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kreisschreiben

des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements an die kantonalen Aufsichtsbehörden über das Handelsregister betreffend die kantonale Depositenstelle
(Vom 21. Januar 1948)

Verschiedene Beobachtungen veranlassen uns, die Stellung und die Aufgabe der kantonalen Depositenstelle bei der Gründung und der Kapitalerhöhung von Aktiengesellschaften etwas näher zu erläutern.

Bekanntlich schreiben die Art. 633, Abs. 3, 635, Abs. 2, 638, Abs. 2, Ziffer 2, und 650, Abs. 1, OR, vor, dass die Einzahlungen auf das Aktienkapital vor der konstituierenden Generalversammlung, bzw. vor der Generalversammlung, welche die Kapitalerhöhung festzustellen hat, bei einer von den Kantonen zu bezeichnenden Depositenstelle auf den Namen der Gesellschaft zu hinterlegen sind. Der Zweck dieser durch das revidierte Obligationenrecht eingeführten Neuerung war, ein schwindelhaftes Vorgehen bei der Gründung oder Kapitalerhöhung einer Aktiengesellschaft möglichst zu verhindern. Da bei einer Aktiengesellschaft die Haftung beschränkt ist, liegt dem Gesetzgeber ausserordentlich viel daran, dass das Grundkapital wirklich aufgebracht wird. Die kantonale Depositenstelle, welche eingeführt wurde, um eine verschärfte Kontrolle der Einzahlung des Aktienkapitals zu ermöglichen, erfüllt daher amtliche Funktionen. Insbesondere hat der Gesetzgeber auch vorgeschrieben, dass die derart hinterlegten Gelder der Verwaltung der Gesellschaft erst herausgegeben werden dürfen, wenn die Eintragung der Gründung, bzw. der Kapitalerhöhung im Handelsregister perfekt ist. Normalerweise dürfen also die hinterlegten Gelder nicht vor der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt der Verwaltung herausgegeben werden. Jedoch kann vor erfolgter Veröffentlichung das hinterlegte Geld auch gegen Vorweis eines Handelsregistrauszuges der Verwaltung ausgehändigt werden. Die kantonalen Handelsregisterämter dürfen aber gemäss Art. 115, Abs. 2, HRegV, vor erfolgter Publikation einen Auszug nur ausstellen, gestützt auf eine besondere Genehmigung durch das Eidgenössische Amt für das Handelsregister. Eine Rückgabe des hinterlegten Geldes an die Hinterleger oder die Zeichner kommt daher vor erfolgter Eintragung überhaupt nicht in Betracht. Es wäre dies wohl nur dann denkbar, wenn die Generalversammlung nachträglich ihren Beschluss aufhebt oder derselbe durch gerichtliches Urteil nichtig erklärt wird.

Diese besondere Rolle, welche der Gesetzgeber der kantonalen Depositenstelle bei der Kontrolle der Einzahlung des Aktienkapitals zugedacht hat, bringt es mit sich, dass die Depositenstelle nicht selber an der Gründung oder Kapitalerhöhung der Aktiengesellschaft beteiligt sein kann. Denn die Bescheinigung, welche die kantonale Depositenstelle zuhanden der Generalversammlung auszustellen hat, erfordert zweifellos möglichste Objektivität. Nur dann wird die vom Gesetzgeber gewollte Sicherung der Einzahlung des Aktienkapitals erreicht. Die Bank, welche selber Aktien zeichnet, sei es nun für eigene oder für fremde Rechnung, ist naturgemäss an der Aufbringung des Aktienkapitals und an der Erwirkung der Eintragung persönlich interessiert. Sie kann daher in derartigen Fällen so wenig als Depositenstelle tätig sein wie ein Handelsregisterführer amten kann, wenn es sich um eine Eintragung handelt, die ihn selber betrifft. Uebrigens muss auch fast überall die Urkundsperson, welche die Gründung oder die Kapitalerhöhung einer Aktiengesellschaft zu verurkunden hat, dann in den Ausstand treten, wenn sie selber an der Aktienzeichnung teilnimmt oder Mitglied eines Organes der Gesellschaft ist. Während es in den Kantonen, wo mehrere Banken als Depositenstelle anerkannt worden sind, im einzelnen Fall ohne weiteres möglich ist, an Stelle einer beteiligten Bank das für das Aktienkapital einbezahlte Geld bei einer anderen Depositenstelle zu hinterlegen, ergeben sich Schwierigkeiten bei den Kantonen, wo nur ein einziges Institut, meistens die Kantonalbank, als Depositenstelle anerkannt worden ist. Hier wird es notwendig, dass in den Fällen, wo die Kantonalbank selber Aktien übernimmt, die kantonale Aufsichtsbehörde ein weiteres Institut, allenfalls auch eine Behörde, als Depositenstelle bezeichnet, sei es nun ganz allgemein für die Fälle, da die Kantonalbank nicht handeln kann, oder aber nur für die gerade in Betracht fallende Gründung oder Kapitalerhöhung. Aus Gründen der Rechtsgleichheit geht es nicht an, die Kantonalbanken anders zu behandeln als andere Bankinstitute. Denn selbst wenn man den Kantonalbanken ein erhöhtes Vertrauen entgegenbringen wollte, so würde doch seitens der anderen Banken nicht verstanden werden, warum sie als Depositenstelle abgelehnt werden, während Kantonalbanken in dieser Eigenschaft tätig sein könnten, auch dann, wenn sie selber an der Zeichnung des Aktienkapitals teilnehmen.

Nicht zu beanstanden ist dagegen, dass die gleiche Bank als Zeichnungsstelle, d. h. als Institut zur Entgegennahme von Aktienzeichnungen, und als Depositenstelle tätig ist. Während bei kleineren Emissionen die Depositenstelle in der Regel die einzige Einzahlungsstelle ist, ein Verfahren, das zweckmässig ist und auch wenig Kosten zur Folge hat, werden bei grösseren und namentlich öffentlichen Emissionen häufig mehrere Zeichnungs- und Zahlungsstellen vorgesehen. Hier muss ein deutlicher Unterschied gemacht werden zwischen der Aufgabe der Einzahlungsstelle und derjenigen der Depositenstelle. Letztere kann begreiflicherweise nur über die bei ihr erfolgten Vorgänge die Bescheinigung ausstellen. Sind die Einzahlungen anderswo gesammelt und alsdann der Depositenstelle überwiesen worden, so kann diese nur bescheinigen, dass bei ihr zur Liberierung des Gründungs- oder Erhöhungskapitals der entsprechende Betrag hinterlegt worden ist und dass er von der Verwaltung der Gesellschaft entgegengenommen werden kann, gestützt auf den Nachweis der erfolgten Eintragung.

In diesen Fällen, bei welchen die Einzahlungsstelle und die Depositenstelle nicht dieselbe Bank ist, muss ausser der Bescheinigung der Depositenstelle seitens der Einzahlungsstelle ein Ausweis ausgestellt werden, auf Grund dessen die Generalversammlung feststellen kann, wie viel auf die einzelnen Aktien oder Aktiengruppen einbezahlt wurde und dass das gesetzliche Erfordernis der Einzahlungen (20% oder ein statutarisch festgesetzter höherer Betrag auf jede Aktie) erfüllt ist.

An die erforderliche Bescheinigung der Einzahlungsstelle, die also nicht notwendigerweise mit der Depositenstelle zusammenfallen muss, müssen folgende Anforderungen gestellt werden:

- die Aktien, auf welche Einzahlungen geleistet wurden, sind zu bezeichnen durch Angabe ihrer Nummer oder durch Nennung der Zeichner und durch Angabe der Zahl der von ihnen übernommenen Aktien;
- die geleisteten Zahlungen sind getrennt aufzuführen und die einzelnen Aktien oder Gruppen von Aktien sind zu bezeichnen, für welche jede Zahlung bestimmt ist.

Circulaire

du Département fédéral de justice et police aux autorités cantonales de surveillance du registre du commerce concernant l'office cantonal de consignation
(Du 21 janvier 1948)

Les constatations faites nous engagent à vous exposer d'une manière plus précise la situation juridique et les tâches de l'office cantonal de consignation lors de la constitution de sociétés anonymes ou de l'augmentation du capital social de ces sociétés.

Les articles 633, 3^e alinéa, 635, 2^e alinéa, 638, 2^e alinéa, chiffre 2, et 650, 1^{er} alinéa, du Code des obligations, vous le savez, prévoient que la part du capital social versée en argent doit être déposée au nom de la société auprès d'un office de consignation désigné par le canton, avant l'assemblée constitutive ou l'assemblée générale appelée à constater l'augmentation du capital. Cette disposition, introduite dans le code révisé, a pour but d'empêcher, autant que possible, des procédés frauduleux lors de la constitution de sociétés anonymes ou de l'augmentation du capital social. Comme la responsabilité est restreinte dans les sociétés anonymes, le législateur attache beaucoup de prix à ce que le capital soit réellement libéré. Aussi l'office cantonal de consignation, institué aux fins de permettre un contrôle plus rigoureux des versements au capital social, remplit-il des fonctions officielles. Le législateur a notamment prescrit que les sommes ainsi déposées ne peuvent être remises à l'administration qu'après l'inscription approuvée de la constitution de la société ou de l'augmentation du capital sur le registre du commerce. Normalement, les sommes versées ne sauraient donc être remises à l'administration avant la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Toutefois, il est possible aussi de les remettre avant la publication, en produisant un extrait du registre du commerce. Aux termes de l'article 115, 2^e alinéa, de l'ordonnance sur le registre du commerce, les bureaux cantonaux du registre du commerce ne peuvent cependant délivrer l'extrait avant la publication qu'avec l'autorisation de l'Office fédéral du registre du commerce. Avant l'inscription, il n'est par conséquent pas licite de remettre l'argent aux consignateurs ou aux souscripteurs, à moins que l'assemblée générale ne révoque sa décision ou que celle-ci ne soit annulée par un jugement.

Il résulte de ce rôle spécial, attribué par le législateur à l'office cantonal de consignation dans le contrôle du versement du capital social, que le dit office ne peut participer à la constitution de la société ni à l'augmentation du capital social. L'attestation que l'office cantonal de consignation doit délivrer à l'assemblée générale exige en effet le maximum d'objectivité. Ainsi seulement sera garanti le versement du capital social selon l'intention du législateur. La banque qui souscrit elle-même des actions, soit pour son propre compte, soit pour celui de tiers, a évidemment un intérêt personnel à ce que le capital soit souscrit et l'inscription opérée. Par conséquent, elle ne saurait, dans ce cas, agir comme office de consignation de même que le préposé au registre du commerce ne peut remplir ses fonctions lorsque l'inscription le concerne lui-même. D'ailleurs, l'officier public appelé à dresser l'acte de constitution d'une société ou l'acte relatif à l'augmentation du capital social, doit, presque partout, se récuser dès qu'il participe à la souscription ou qu'il est membre d'un organe social. Dans les cantons où plusieurs banques sont reconnues comme offices de consignation, il est aisé de substituer, pour la consignation de l'argent, une autre banque à la banque intéressée. Des difficultés se présentent, en revanche, dans les cantons où un seul établissement bancaire — habituellement c'est la banque cantonale — a été désigné comme office de consignation. Dans ces conditions, il est nécessaire, lorsque la banque cantonale souscrit elle-même des actions, que l'autorité cantonale de surveillance désigne encore un autre établissement, éventuellement une autorité, comme office de consignation, soit pour tous les cas où la banque cantonale ne peut exercer ses fonctions, soit pour le cas particulier d'une constitution de société ou d'une augmentation de capital. En raison du principe de l'égalité devant la loi, il est inadmissible de traiter différemment la banque cantonale et les autres établissements bancaires. Même si l'on voulait témoigner une plus grande confiance aux banques cantonales, les autres banques ne comprendraient en effet pas pourquoi elles ne sont pas admises comme offices de consignation, tandis que les banques cantonales peuvent agir en cette qualité tout en participant à la souscription du capital social.

En revanche, rien ne s'oppose à ce qu'une banque remplisse en même temps les fonctions de bureau de souscription (c'est-à-dire d'établissement chargé de recevoir les souscriptions d'actions) et d'office de consignation. Pour les petites émissions, l'office de consignation est en général le seul bureau de versement, ce qui permet une procédure pratique et moins onéreuse. Dans les grandes émissions et, notamment, les émissions publiques, il existe souvent plusieurs bureaux de souscription et de versement. Il s'agit alors de distinguer nettement la tâche du bureau de versement de celle de l'office de consignation. Ce dernier ne peut évidemment délivrer une attestation que sur les faits qui se sont produits chez lui. En tant que les versements ont eu lieu ailleurs et ont été transmis à l'office de consignation, celui-ci peut seulement attester que le montant destiné à la libération du capital initial ou à l'augmentation du capital a été déposé chez lui et qu'il peut être retiré par l'administration de la société s'il est prouvé que l'inscription a eu lieu.

Lorsque le bureau de versement et l'office de consignation ne sont pas identiques, il est nécessaire d'établir, outre l'attestation de l'office de consignation, celle du bureau de versement, permettant à l'assemblée générale de constater combien il a été versé sur chaque action ou groupe d'actions et que la condition légale relative au versement (20% ou un taux statutaire supérieur sur chaque action) est rempli.

L'attestation obligatoire du bureau de versement, lequel ne doit donc pas nécessairement être identique à l'office de consignation, doit remplir les conditions suivantes:

- les actions sur lesquelles des versements ont été effectués doivent y être désignées par leur numéro ou le nom des souscripteurs; dans ce cas-là, on indiquera aussi le nombre des actions acquises par ceux-ci;
- les versements doivent être mentionnés séparément avec indication des actions ou groupes d'actions sur lesquels a eu lieu chaque versement.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG, Bern

Schweizerischer Bankverein

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Freitag, den 27. Februar 1948, nachmittags 3 Uhr, im Bankgebäude, Aeschenvorstadt 1 in Basel, stattfindenden

76. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1947.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
 - b) Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung;
 - c) Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung; Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien oder einen nach Ermessen der unten bezeichneten Anmeldestellen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer andern Bank spätestens bis

Dienstag, den 24. Februar 1948.

beim Schweizerischen Bankverein

in Basel, Zürich, St. Gallen, Genf, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuenburg, Schaffhausen, London, New York,

Biel, Chiasso, Herisau, Le Loele, Nyon, Zofingen, Aigle, Bischofszell, Morges, Rorschach,

bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen Ihnen eine Empfangsbcheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Formulare für die oben erwähnten Hinterlegungsbescheinigungen können an den Kassen des Schweizerischen Bankvereins bezogen werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1947 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes werden vom 17. Februar 1948 an in unsern Geschäftslokale zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Q 40

Basel, den 4. Februar 1948.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Bud. Spelch.



A vendre à Genève
(cause changement situation)

primeurs en gros

importante affaire comprenant: Immeuble, matériel d'exploitation, fonds de commerce. Valeur 390 000 fr. — Pour renseignements s'adresser à

A. LÜTHI, agent d'affaires autorisé, 3, rue Vieux-Collège, Genève.

Verlaegen Sie
von SHAB.
Probennumera
der
«Volkswirtschaft»

Im modernen Fabrik- und Bürobau erfahrener, bestausgewiesener, dipl. Architekt sucht mit

Firmen des Handels und der Industrie, die bauen wollen

in Verbindung zu treten.

Spezielle Arbeitsgebiete: Bearbeitung betriebstechnisch und organisatorisch einwandfreier, schöner Neu-, Um- und Erweiterungsbauten, bauliche Umstellungen für Betriebsorganisations, Gestaltung moderner Büros, Kostenberechnungen, Expertisen, Leitung der Bauausführung. Erste Referenzen. Besprechungen unverbindlich. — Anträge erbeten unter Chiffre U 223 Q an Pablicitas Bern.

Beratung in allen versicherungstechnischen Fragen der

PERSONALVERSICHERUNG, wie

Einrichtung, Verwaltung und Anpassung an die **AHV**

Dr. Werner Möschler

Versicherungsmathematiker

Kilchberg-Zürich, Seßlerweg 2 Telefon (051) 91 41 02

Öffentliches Inventar — Rechnungsrufl Verlassenschaft

Erblasser: Herr

Joseph Jametti

geboren 1878, von Ponte Valentino, gew. Inhaber einer Früchte- und Gemüsehandlung in Interlaken, verstorben am 29. Januar 1948.

Eingabefrist bis und mit dem 15. März 1948:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Interlaken;
 - b) für Gutgaben des Erblassers bei Notar M. Häni in Interlaken.
- Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Massaverwalter: Herr Alex. Ritter-Jametti, Färbermeister in Interlaken.

Die Früchte- und Gemüsehandlung des Erblassers wird unter Aufsicht des Massaverwalters durch die Ehefrau des Erblassers, Frau Julia Jametti-Genni in Interlaken, weitergeführt. 155

Interlaken, 9. Februar 1948.

Namens des Massaverwalters,
der Beauftragte: M. Häni, Notar.

Bank Wädenswil

Dividenden-Erklärung pro 1947

Die am 10. Februar 1948 abgehaltene Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende des Rechnungsjahres 1947 auf 5 1/2 % festgesetzt.

Es gelangt daher **Coupon Nr. 6** unserer Aktien vom 11. Februar 1948 an mit Fr. 27.50 brutto, abzüglich der eidgenössischen Steuern, nämlich

5% Couponsabgabe, 25% Verrechnungssteuer

mit

Fr. 19.25 netto

zur Auszahlung.

Wädenswil, den 11. Februar 1948.

Die Direktion.

Hypothekarbank in Winterthur

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 27. Februar 1948, nachmittags 2 Uhr 30, im Kasino in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1947; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

W 6

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 16. bis 26. Februar 1948 auf unseren Bureaux in Winterthur und Zürich ausgegeben, wo auch Geschäftsberichte zur Verfügung stehen.

Während der gleichen Zeit liegen Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung, nebst dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reinertrages beim Hauptsitz in Winterthur und bei der Filiale in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Winterthur, den 4. Februar 1948.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Robert Corti.

Dans immeuble en construction sont offerts

grands locaux pour bureaux

180 m², quartier tranquille, proximité square Georgette; conviendrait pour Holding, centrale administrative, fiduciaire, etc. Pourraient être aménagés au gré du preneur. S'adresser à M. Bonnard et Boy de la Tour, architectes, rue de Boury 10, Lausanne, ou André & Cie S.A., Bellefontaine 4, Lausanne. L 40

Bank in Langenthal

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 24. Februar 1948, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Löwen» in Langenthal

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1947 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Bestellung der Rechnungsrevisoren.
4. Unvorhergesehenes.

OFB 7

Geschäfts- und Revisionsbericht können vom 14. Februar 1948 an beim Sitz in Langenthal und bei der Filiale Herzogenbuchsee eingesehen werden. Ausweis-karten für die Generalversammlung sind bis 24. Februar 1948, vormittags, gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz, an unsern Kassen in Langenthal und Herzogenbuchsee erhältlich.

Die Aktionäre werden zur Teilnahme an dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Langenthal, den 2. Februar 1948.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: W. Morgenthaler;
der Sekretär: E. Burkhard.

Aargauische Hypothekbank, Brugg

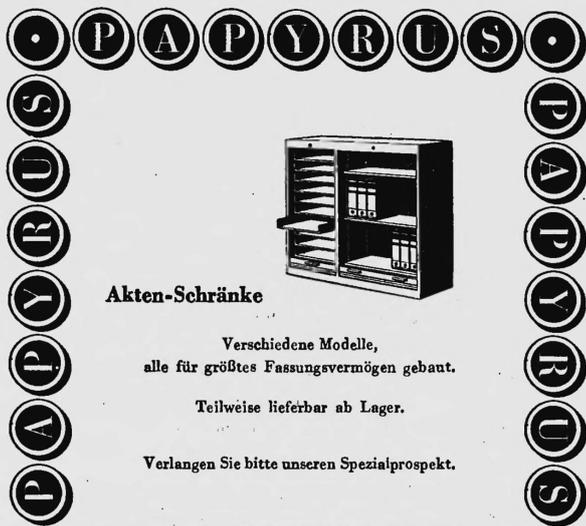
Die Generalversammlung vom 7. Februar 1948 hat die Dividende pro 1947 auf

4 1/2 %

festgesetzt. Es wird daher Coupon Nr. 38 unserer Aktien mit Fr. 9.—, abzüglich 80% Coupo- und Verrechnungssteuer, von heute hiaweg an unseren Kassen in Brugg, Baden, Rheinfelden, Wohlen, Mülligen, Döttingen-Klingnau und Zurzach eingelöst.

Brugg, den 7. Februar 1948.

Die Direktion.



Akten-Schränke

Verschiedene Modelle,
alle für größtes Fassungsvermögen gebaut.
Teilweise lieferbar ab Lager.

Verlangen Sie bitte unseren Spezialprospekt.

PAPYRUS - BÜROMÖBEL
Freiestrasse 43 Telephone (061) 41866 Basel

Genossenschaftliche Zentralbank

Einladung zur ordentlichen Delegiertenversammlung

Auf Grund der Bestimmungen der Statuten werden die Delegierten der in § 8 der Statuten erwähnten Mitglieder sowie in der Vorversammlung gewählten Delegierten der Mitgliederkategorie gemäss § 8 II der Statuten zur Teilnahme an der ordentlichen Delegiertenversammlung auf Samstag, den 28. Februar 1948, 14 Uhr 15, in den Grossen Saal des Genossenschaftshauses im Freidorf bei Basel, höflich eingeladen.

Als Traktanden sind vorgesehen:

1. Protokoll der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 1. März 1947.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1947. Beschlussfassung über die Verzinsung der Anteilsschulden und die Verwendung des weitem Betriebüberschusses sowie Decharge-Ertelung an die Verwaltung.
3. Ersatzwahlen in die Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Sodann werden die Mitglieder gemäss § 8 II der Statuten zu einer

Vorversammlung

auf Samstag, den 28. Februar 1948, 14 Uhr, in den Vortragssaal des Genossenschaftshauses, I. Stock, Freidorf bei Basel, eingeladen.

Als Traktanden für diese Versammlung sind vorgesehen:

1. Protokoll der Vorversammlung vom 1. März 1947.
2. Wahl der Delegierten der Mitgliederkategorie gemäss § 8 II der Statuten für die am 28. Februar 1948, 14 Uhr 15, im Genossenschaftshaus Freidorf stattfindende ordentliche jährliche Delegiertenversammlung.

Basel, den 5. Februar 1948.

Im Namen der Verwaltung:
der Präsident: Dr. M. Weber;
der Sekretär: Dr. H. Kung.

Den Delegierten der Mitglieder wird Gelegenheit geboten, mittels Automobil nach dem Freihof zu fahren; zu diesem Zwecke steht Samstag, den 28. Februar 1948, 13 1/2 Uhr, auf dem Bahnhofplatz in Basel ein Autocar zur Verfügung. Q 42

Crédit mobilier S.A., Peseux

L'assemblée générale ordinaire

aura lieu le mercredi 25 février 1948, à Peseux, Chansons 8, à 10 h., avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport de gestion.
- 2° Rapport du vérificateur des comptes.
- 3° Votes sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits sont dès ce jour à la disposition des actionnaires, au siège de la société. L'administration.

Papierfabrik Biberist

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 26. Februar 1948, um 16 1/2 Uhr, im Hotel «Krone» in Solothurn.

Verhandlungsgegenstände:

1. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
2. Wahl des Präsidenten.
3. Mitteilungen und Allfälliges.

Eintrittskarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes am Sitze der Gesellschaft in Biberist bezogen werden. Den im Aktienbuch vorgezeichneten Aktionären werden sie in den nächsten Tagen ohne weiteres zugestellt. Sn 2

Biberist, 10. Februar 1948.

Namens des Verwaltungsrates,
der Vizepräsident: F. Pochon.

COLE EN NOUVELLE TEL. 22277
Internat pour garçons
Externat mixte
A 15 min. de St-François
Tram 19
Lausanne

Prof. J. H. Jomini LAUDEX
Préparation pour les collèges, gymnases, maturité, poly. L 89
Nombre d'élèves limité 12 professeurs

GHILI
Industriel partant au Chili fin mars, se chargerait de la représentation ou de l'introduction dans ce pays de produits suisses. S'adresser à Prosol S.A., avenue de la Harpe 3, à Lausanne.

Lohnen sich Kundengeschenke?
Die guten Erfahrungen, die unsere Kunden damit machen, sind beste Beweise für deren Wert!
Unsere Kollektion bietet Ihnen eine Fülle Anregungen zu hübschen Präsenten. G 22
Hachen & Co., Teufenerstrasse 3, St. Gallen

Les vins
BUJARD
LUTRY

VERTRETER
der sämtliche Bauern, Kohlenhandlungen, Mühlen usw. der deutschsprachigen Schweiz besucht, wäre bereit, noch eine Vertretung zu übernehmen.
Anmeldungen bitte unter Chiffre P 26197 C an Publicitas Aarau.

Bessere Vervielfältigungstechnik durch neue Erfindungen im
Printa-Vollautomaten
A. KUNDIG & Cie., Generalvertretung
Ottikerstrasse 9, Zürich, Tel. (061) 26 27 27

PAPIRA S.A., Stansstad
Messieurs les actionnaires sont convoqués à la
10^e assemblée générale ordinaire
qui aura lieu le jeudi 26 février 1948, à 10 heures, à la Société de banque suisse, à Bâle, avec l'ordre du jour statutaire. Q 44
Stansstad, le 10 février 1948.
Le conseil d'administration.

Zeichenmaschinen
SWISS BALLA
sind dank Ihrer Präzision und Stabilität führend auf dem Weltmarkt.
15 Modelle für Zeichenbretter
Format A 4 bis 125x200 cm.

GRAB+WILDI
Zürich und Urdorf
Ausstellung Sellergraben 59

Das nichtrollende Kohlen-Papier
COLOMBAPLAN
Ist einheimisches Produkt und jeder ausländischen Marke überbürig
Lichtecht - Griffrein - Ergiebig

Anilinfarben
(Naphtole und Basen)
für Export zu kaufen gesucht. — Offerten unter Chiffre Xc 6598 Z an die Publicitas Zürich. Z 101

Zu verkaufen eiserner Schrank
unterer Teil: 126 breit, 110 hoch, 65 tief, separater oberer Teil (Rolljalousie) 126/175/35 für Registratur, Pläne usw., billig. Anfragen unter Chiffre Zc 6800 Z an Publicitas Zürich. Z 102

INKASSI im Kanton Tessin
werden prompt, gewissenhaft und zu kulantem Bedingungen besorgt von
LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915
Das SHAB. erreicht nicht jedermann, dafür aber eine bedeutende Anzahl von massgebenden Persönlichkeiten aus Verwaltung, Handel und Industrie.